

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ  
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Факультет иностранных языков и лингводидактики

УТВЕРЖДАЮ  
Декан факультета  
Р.З. Назарова  
"20" мая 2019 г.



Рабочая программа дисциплины  
Комбинированное обучение

Направление подготовки бакалавриата  
44.03.01 – Педагогическое образование

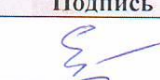



Профиль подготовки бакалавриата  
Иностранный язык

Квалификация (степень) выпускника

(Бакалавр)

Форма обучения  
очная

Саратов,  
2019

Статус	ФИО	Подпись	Дата
Преподаватель-разработчик	Елисеева Е.А.		20.05.19
Председатель НМК	Никитина Г.А.		20.05.19
Заведующий кафедрой	Полянина Е.В.		20.05.19
Специалист Учебного управления	Юшинова И.В.		23.05.19г.

## 1. Цели освоения дисциплины:

Целью освоения дисциплины «Комбинированное обучение» является формирование профессиональной готовности специалиста, определяющей его способность решать профессиональные задачи обучения иностранным языкам через использование комбинированных форм работы.

Реализация данной цели способствует решению ряда воспитательных и развивающих задач.

**Воспитательная цель** курса определяется следующими аспектами:

- подготовка всесторонне развитых конкурентоспособных специалистов в условиях педагогического вуза;
- формирование чувства ответственности и сознательного отношения к учебной деятельности;
- формирование понимания сущности общественных явлений в странах изучаемого языка и чувства патриотизма.

**Общеобразовательная и развивающая цель** курса определяется повышением общеобразовательного и общекультурного уровня будущего учителя.

## 2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Дисциплина «Комбинированное обучение» (Б1.В.ДВ.05.04) является дисциплиной по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений, Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана ООП.

Изучение дисциплины тесно связано с такими дисциплинами, как *Методика преподавания иностранного языка, Педагогика и пр.*

Освоение данной дисциплины необходимо для получения углубленных знаний и навыков для успешной профессиональной деятельности и продолжения профессионального образования в магистратуре, а также для успешного прохождения учебных и производственных практик и итоговой государственной аттестации.

## 3. Результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
<b>ПК-2</b> Способен использовать возможности образовательной среды, образовательного стандарта общего образования для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения средствами преподаваемого предмета	<b>И.ПК-2.1</b> –Применяет знание образовательного стандарта и программы начального, основного общего и среднего общего образования <b>И.ПК—2.2</b> Работает над достижением личностных, метапредметных и предметных результатов учащихся при обучении	<b>Знать:</b> - образовательный стандарт; - программы начального, основного общего и среднего общего образования. <b>Уметь:</b> - применять знание образовательного стандарта и программ начального, основного общего и среднего общего образования; - достигать личностных, метапредметных и предметных результатов учащихся при

	<p>иностранному языку.  <b>И.ПК—2.4</b>  Создает и применяет в практике обучения иностранному языку рабочие программы, методические разработки, дидактические материалы, формы, методы и приемы организации деятельности обучающихся</p>	<p>обучении иностранному языку;  - создавать и применять в практике обучения иностранному языку рабочие программы, методические разработки, дидактические материалы, формы, методы и приемы организации деятельности обучающихся.  <b>Владеть:</b>  - знанием образовательного стандарта и программ начального, основного общего и среднего общего образования;  - способами достижения личностных, метапредметных и предметных результатов учащихся при обучении иностранному языку;  - рабочими программами, методическими разработками, дидактическими материалами, формами, методами и приемами организации деятельности обучающихся.</p>
<p><b>ПК-3</b>  Способен применять в обучении современные образовательные технологии, в том числе, интерактивные, и цифровые образовательные ресурсы</p>	<p><b>И.ПК-3.1</b>  Применяет современные образовательные технологии формы, методы и средства обучения иностранному языку.  <b>И.ПК-3.3</b> Умеет организовывать различные виды деятельности обучающихся по иностранному языку, применяя современные технические средства обучения.  <b>И.ПК-3.4</b> Планирует, моделирует и реализует различные организационные формы в процессе выбора технологий и методов обучения иностранному языку, применяет их в образовательной практике</p>	<p><b>Знать:</b>  - современные образовательные технологии;  - формы, методы и средства обучения иностранному языку.  <b>Уметь:</b>  - применять современные образовательные технологии, формы, методы и средства обучения иностранному языку;  - организовывать различные виды деятельности обучающихся по иностранному языку, применяя современные технические средства обучения;  - планировать, моделировать и применять различные организационные формы в процессе выбора технологий и методов обучения иностранному языку.  <b>Владеть:</b>  - современными образовательными технологиями;  - формами, методами и средствами обучения иностранному языку.</p>

#### 4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

№ п/п	Раздел дисциплины	Се-местр	Неде-ля семе-стра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
				Лек-ции	Практ.	СРС	
1	Очные и дистанционные формы обучения иностранным языкам	6		2	2	8	устный отчет
2	Комбинированные формы и обзор учебных платформ	6		2	2	8	презентация
3	Работа с учебной платформой moodle	6		2	2	8	презентация
4	Онлайн-инструменты для учебных платформ	6		2	2	8	презентация
5	Разработка онлайн-курса \	6		2	2	8	индивидуальный проект
6	Тьюторирование онлайн-курсов	6		2	2	8	реферат, устный отчет
7	Промежуточная аттестация						Зачет, контрольная работа
8	<b>Итого – 72ч.</b>			<b>12</b>	<b>12</b>	<b>48</b>	

#### Содержание дисциплины

1. Очные и дистанционные формы обучения иностранным языкам
2. Комбинированные формы и обзор учебных платформ
3. Работа с учебной платформой moodle
4. Онлайн-инструменты для учебных платформ

5. Разработка онлайн-курса \
6. Тьюторирование онлайн-курсов

## **5. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины**

Дисциплина «Комбинированное обучение иностранному языку» построена на лекционных и практических занятиях, в рамках которых реализуется компетентностная модель. Формированию общекультурных, профессиональных и специальных компетенций способствует использование интерактивных форм проведения лекционных и семинарских занятий.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они **составляют** не менее 20% аудиторных занятий. Занятия лекционного типа для соответствующих групп студентов **составляют** 40% аудиторных занятий.

*Интерактивные лекции-дискурсы* подразумевают активное вовлечение студентов в размышление и высказывания по проблемам, предлагаемым лектором, которые связаны с выявлением фоновых знаний студентов об архитектуре, определением и обоснованием индивидуальной позиции студента по отношению к архитектурным сооружениям.

На семинарских занятиях по данной дисциплине применяются следующие образовательные методы и технологии:

- презентация и обсуждение тематических проектов в группах с использованием мультимедийных средств;
- дискуссия по предложенной проблеме, связанной с изучаемой тематикой;
- тезисное изложение и обсуждение основной проблематики теоретической статьи;
- анализ и обсуждение видео материала;
- игровая технология (формат интеллектуальной игры-соревнования).

### *Адаптивные технологии*

При проведении аудиторных занятий используются следующие адаптивные технологии:

1. *индивидуализированные задания:*
  - (индивидуальные дифференцированные задания на дом;
  - индивидуальные занятия-консультации (удовлетворяют потребность в углубленном изучении отдельных тем, проводятся во внеучебное время в форме собеседования или обсуждения самостоятельно выполненного задания);
  - прочтение и конспектирование дополнительной литературы;
  - работа со справочной литературой и энциклопедиями;

- составление планов и защита творческих работ;
  - добровольные задания, найденные самим обучающимся.
2. *адаптивный тест* (представляет собой вариант автоматизированной системы тестирования, в которой заранее известны параметрами трудности и дифференцирующей способности каждого задания);
3. *работа в группах разного типа*: статических (сидящие за одной партой), динамических (объединяются в группу сидящие за соседними партами) и вариационных (включает не более 4 человек, здесь каждый работает то с одним, то с другим).
4. *самоконтроль* (проект, тестирование с последующей проверкой по ключам и др.)
5. *взаимоконтроль* (обучающиеся обмениваются своими выполненными заданиями; при этом у них есть инструкции по проверке и учету ошибок).

*Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (далее ОВЗ)* в образовательном процессе активно используются различные формы организации on-line и off-line занятий:

- вебинары,
- виртуальные лекции,
- обсуждение вопросов освоения дисциплины в рамках чатов, форумов,
- выполнение совместных работ с применением технологий проектной деятельности с возможностью включения всех участников образовательного процесса в активную работу по изучаемым в ходе освоения дисциплины (модуля) вопросам.

Обеспечение лиц с ОВЗ специализированными образовательными ресурсами производится с учетом возможности предоставления учебного материала в различных формах – визуально, аудиально:

- использование мультимедийных средств, слайд-проекторов, электронной доски с технологией лазерного сканирования и др.;
- обеспечение возможности дистанционного обучения (электронные УМК для дистанционного обучения, учебники на электронных носителях и др.);
- специальное автоматизированное рабочее место (сканирующее устройство, персональный компьютер);

- комплектование библиотек специальными адаптивно-техническими средствами для инвалидов («говорящими книгами» на флеш-картах и специальными аппаратами для их воспроизведения).

## **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

К основным видам самостоятельной работы по дисциплине относятся:

1. Самостоятельное изучение теоретического материала.
2. Реферирование, конспектирование литературы.
3. Подготовка устных и письменных сообщений при использовании основных источников, а также докладов, обсуждений по проблемным вопросам на основе материалов дополнительных источников.
4. Работа с Интернет-ресурсами по изучаемой тематике и подготовка аналитических обзоров, докладов (в устной и письменной форме), проектов.
5. Подготовка к *зачету*.
6. Выполнение индивидуальных заданий.
7. Подготовка реферата по творчеству немецких архитекторов.

### **Тематика семинарских занятий**

**Семинар 1- 2.** Очные и дистанционные формы обучения иностранным языкам

**Семинар 3-4.** Комбинированные формы и обзор учебных платформ

**Семинар 4- 5.** Работа с учебной платформой moodle

**Семинар 6-8.** Онлайн-инструменты для учебных платформ

**Семинар 8-10.** Разработка онлайн-курса \

**Семинар 9-17.** Тьюторирование онлайн-курсов

Текущий контроль успеваемости строится на основе устных опросов, презентаций индивидуальных и групповых проектов.

К числу *устных* презентаций (на немецком языке) относятся:

- устные ответы на практических занятиях;
- высказывания по предложенной теме или проблеме;
- устная презентация на семинарах;
- презентация тематических проектов в группах;
- дискуссия по предложенной проблеме, связанной с изучаемой тематикой;
- тезисное изложение и обсуждение основной проблематики теоретической статьи;

- анализ и обсуждение предложенных репродукций известных художников.

К основным формам контроля в рамках промежуточной аттестации относятся:

Курс	Семестр	Формы контроля
3	6	<ul style="list-style-type: none"> <li>- устные ответы на семинарах;</li> <li>- устная презентация или доклад на зачетных уроках по пройденной теме;</li> <li>- презентация тематических проектов в группах;</li> <li>- обсуждение картин художников с элементами анализа и рассуждения;</li> <li>- тезисное изложение и обсуждение основной проблематики теоретической статьи;</li> <li>- зачет.</li> </ul>

## 7. Данные для учета успеваемости студентов в БАРС

Таблица 1.1 Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности

1	2	3	4	5	6	7	8	9
С е м е с т р	Лек ции	Лаборатор ные занятия	Практиче ские занятия	Самостоятел ьная работа	Автоматизирова нное тестирование	Другие виды учебной деятельнос ти	Промежуто чная аттестация	Ит ог о
6	10	0	30	30	0	0	30	100

### Программа оценивания учебной деятельности студента

#### 6 семестр

#### Лекции

Посещаемость и активность на занятиях за один семестр от 0 до 10 баллов

#### Лабораторные занятия

Не предусмотрены

#### Практические занятия

- Устные ответы на семинарских занятиях
- Подготовка докладов, презентаций и защита рефератов
- Составление и выполнение тестовых заданий



- Выполнение *контрольной работы*

за один семестр от 0 до 30 баллов

#### **Самостоятельная работа**

- Написание рефератов по темам
- Подготовка презентаций, проектов и устных докладов
- Подготовка к промежуточному тестированию (написание и защита финального реферата)

за один семестр от 0 до 30 баллов

#### **Автоматизированное тестирование**

Не предусмотрено

#### **Другие виды учебной деятельности**

Не предусмотрено

#### **Промежуточная аттестация - зачет**

Написание и защита финального реферата за один семестр от 0 до 30 баллов

**Реферат оценивается следующим образом:**

**21-30 баллов** – выполнен «отлично» / «зачтено», все требования к структуре и оформлению работы соблюдены.

**11-20 баллов** – выполнен на «хорошо» / «зачтено», имеются некоторые незначительные нарушения в выполнении требований.

**6-10 баллов** – выполнен на «удовлетворительно» / «зачтено», имеются значительные нарушения в оформлении и содержании работы.

**0-5 баллов** – неудовлетворительная работа / «не зачтено».

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за 6 семестр по дисциплине «Комбинированное обучение» составляет **100** баллов.

**Таблица 2.1** Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Комбинированное обучение» в оценку (зачет):

50 баллов и более	«зачтено»
менее 50 баллов	«не зачтено»

## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины «Комбинированное обучение»

### а) литература

1. Шамов, А. Н. Методика обучения немецкому языку [Электронный ресурс]: практический курс / А. Н. Шамов. - 2-е. - Москва : ФЛИНТА, 2018. - 248 с. - ISBN 978-5-9765-3476-6:Б.ц.

Книга из коллекции ФЛИНТА - Психология. Педагогика - <https://e.lanbook.com/book/105208> ЭБС Лань

2. Матвиенко, Л. М. Современные образовательные технологии в преподавании иностранного языка [Электронный ресурс] : презентации и проекты. Учебно-методическое пособие / Л. М. Матвиенко, Н. А. Сысоева. — Электрон. текстовые данные. — Саратов : Вузовское образование, 2017. — 57 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59229.html>

3. Кутырева, И. В. Межкультурные коммуникации [Электронный ресурс]: методические рекомендации для бакалавров очной формы обучения по направлению подготовки 44.03.01 - Педагогическое образование, профиль "Обществознание" / И. В. Кутырева ; Саратов. гос. ун-т им. Н. Г. Чернышевского, Каф. теологии и религиоведения. - Саратов : [б. и.], 2016. - 19 с. - Библиогр.: с. 12-13. - Б. ц.

### б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

- Интерактивная система Promethean – 1 шт.  
Windows 8.1 Pro, Microsoft Office 2013, 64257428  
Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 1500-2499  
Node 1 year Educational Renewal License  
№ лицензии 0B00160530091836187178
- Ноутбук Asus X551CA 15.6" – 1 шт.  
Microsoft Office Стандартный 2007 Номер лицензии: 43982118 от 31.05.2008;  
Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition.  
1500- 2499 Node 1 year Educational Renewal License  
№ лицензии 0B00160530091836187178  
Windows 8.1 для одного языка: предустановленная версия

### Интернет-ресурсы

1. Информационные технологии в обучении языку. URL: <http://itlt.edu.nstu.ru>
2. Официальный сайт Deutsche Welle. URL: [www.dw-world.de](http://www.dw-world.de)

## 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения дисциплины *Комбинированное обучение* необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

- доступ к библиотечным ресурсам;
- доступ к сети Интернет;
- мультимедийный демонстрационный комплекс;
- аудио- и видеоматериалы по темам курса;
- коммуникативные игры (Memory, Domino и др.).
- презентации лекций в Power Point.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки **44.03.01 – Педагогическое образование (профиль Иностранный язык)**.

Автор: доцент кафедры немецкого языка и методики его преподавания  
Е.А. Елисеева

Программа одобрена на заседании кафедры немецкого языка и методики его преподавания от «23» мая 2019 года, протокол № 9.